Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2025/2040

2025 10 23

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2025/2040

2025 m. spalio 23 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2012 m. spalio 15 d. Taryba priėmė Sprendimą 2012/642/BUSP ([1]);

(2) 2022 m. vasario 24 d. Rusijos Federacijos prezidentas paskelbė karinę operaciją Ukrainoje ir Rusijos ginkluotosios pajėgos pradėjo Ukrainos puolimą, be kita ko, iš Baltarusijos teritorijos. Tas puolimas buvo akivaizdus Ukrainos teritorinio vientisumo, suvereniteto ir nepriklausomybės pažeidimas;

(3) 2024 m. vasario 19 d. išvadose Taryba griežtai pasmerkė Baltarusijos režimo nuolatinę paramą Rusijos agresijos karui prieš Ukrainą ir paragino Baltarusiją susilaikyti nuo tokių veiksmų ir laikytis savo tarptautinių įsipareigojimų;

(4) atsižvelgiant į padėties rimtumą ir reaguojant į Baltarusijos tęsiamą dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą, yra tikslinga nustatyti papildomas ribojamąsias priemones;

(5) visų pirma tikslinga išplėsti prekių, kurios galėtų padėti stiprinti Baltarusijos kariuomenę ir technologijas arba plėtoti jos gynybos ir saugumo sektorių, sąrašą, įtraukiant į jį prekes, kurias Rusija naudoja savo agresijos kare prieš Ukrainą, ir prekes, kurios padeda kurti ar gaminti Baltarusijos karines sistemas, įskaitant elektroninius komponentus, tolimačius, papildomas chemines medžiagas, naudojamas svaidomosioms medžiagoms paruošti, taip pat papildomus metalus, oksidus ir lydinius, naudojamus karinėms sistemoms gaminti;

(6) taip pat tikslinga išplėsti prekių, kurioms taikomi eksporto apribojimai ir kurios galėtų padėti didinti Baltarusijos pramonės pajėgumus, įskaitant druskas ir rūdas, kaučiuko gaminius, vamzdžius, padangas, girnakmenius ir statybines medžiagas, sąrašą;

(7) be to, tikslinga nustatyti papildomus apribojimus Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ar agentūroms arba bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai, veikiantiems jų vardu ar jų nurodymu, tiekti tam tikros paskirties bankų ir finansų sektoriaus programinę įrangą ir teikti paslaugas, kurios padeda didinti Baltarusijos technologinius pajėgumus, konkrečiai, tam tikras komercines palydovines paslaugas, tam tikras dirbtinio intelekto paslaugas ir našiosios kompiuterijos bei kvantinės kompiuterijos paslaugas. Be to, tikslinga išplėsti dabartinių apribojimų taikymo sritis, kad jie apimtų ne tik techninius bandymus ir analizę, klasifikuojamus Svarbiausių produktų klasifikatoriaus, kaip nustatyta Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Papers*, M serija, Nr. 77, CPC prov., 1991), 8676 klasėje, bet ir kitas paslaugas, kurios sudaro Svarbiausių produktų klasifikatoriaus 867 grupę. Šios paslaugos visų pirma apima 8675 klasėje klasifikuojamas šias mokslinio ir techninio konsultavimo paslaugas, susijusias su inžinerija: geologinės, geofizinės ar kitų rūšių mokslinės paieškos, žemės gelmių tyrinėjimo, žemės paviršiaus tyrinėjimo ir žemėlapių sudarymo paslaugas;

([1]) 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą (OL L 285, 2012 10 17, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj).

(8) atsižvelgiant į Rusijos tęsiamą agresijos karą prieš Ukrainą, į kurį įsitraukusi Baltarusija, dėl bet kokio tolesnio paslaugų teikimo Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ar agentūroms turėtų būti pateiktas kompetentingos institucijos *ex ante* vertinimas, siekiant sumažinti riziką, kad paslauga bus prisidedama prie Baltarusijos karinio, technologinio ar pramoninio pajėgumo. Todėl tikslinga nustatyti reikalavimą gauti išankstinį kompetentingos institucijos leidimą teikti bet kokias paslaugas Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ir agentūroms, kurioms dar nėra taikomos Sprendime 2012/642/BUSP išdėstytos ribojamosios priemonės;

(9) taip pat tikslinga nustatyti apribojimus teikti kriptoturto paslaugas, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2366 ([2]) I priedo 5 ir 7 punktuose nurodytas mokėjimo paslaugas ir išleisti elektroninius pinigus Baltarusijos piliečiams, Baltarusijoje gyvenantiems fiziniams asmenims ir Baltarusijoje įsisteigusiems juridiniams asmenims, subjektams ir organizacijoms, atsižvelgiant į tų paslaugų svarbą Baltarusijos finansinių technologijų ir e. prekybos sektorių plėtrai ir galimą kriptoturto paslaugų naudojimą siekiant apeiti ribojamąsias priemones. Tie apribojimai netaikomi mokėjimo operacijų vykdymui, kaip nurodyta Direktyvos (ES) 2015/2366 I priedo 3 ir 4 punktuose. Mokėjimo paslaugų teikimo apribojimai neturėtų būti suprantami taip, kad nustatoma pareiga mokėjimo inicijavimo paslaugų teikėjams nustatyti mokėjimo paslaugų vartotojų pilietybę, gyvenamąją vietą arba įsisteigimo vietą kiekvieno konkrečios operacijos atveju arba nustatoma pareiga mokėjimo operacijas aptarnaujantiems subjektams atlikti su sankcijomis susijusį atskirų kortele grindžiamų mokėjimo operacijų tikrinimą. Pagrindinė atsakomybė už sankcijų, susijusių su mokėjimo operacijų vykdymu, laikymąsi tenka sąskaitą tvarkančiam mokėjimo paslaugų teikėjui. Kriptoturto paslaugų teikimo apribojimai taip pat yra privalomi kriptoturto paslaugų teikėjams, veikiantiems pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2023/1114 143 straipsnio 3 dalyje nustatytą pereinamojo laikotarpio tvarką ([3])

(10) be to, taip pat tikslinga įtraukti humanitariniais tikslais būtinas išimtis, taikomas vaistinių preparatų, medicinos produktų ar žemės ūkio ir maisto produktų eksportui, pardavimui, tiekimui, perdavimui ar transportavimui, siekiant užtikrinti galimybę pasinaudoti teismo, administracinėmis ar arbitražo procedūromis valstybėje narėje, ir valstybėje narėje priimto teismo ar arbitražo sprendimo pripažinimui ar vykdymo užtikrinimui. Tos išimtys ir nukrypti leidžianti nuostata nedaro poveikio Sąjungos veiklos vykdytojams nustatytam draudimui teikti finansinių mokėjimų pranešimų paslaugas Sprendimo 2012/642/BUSP V priede išvardytiems subjektams;

(11) be to, siekiant dar labiau sumažinti Baltarusijos pajamas, tikslinga į draudimo pirkti, importuoti arba perduoti tam tikras prekes, leidžiančias Baltarusijai diversifikuoti savo pajamų šaltinius įtraukti ir visus aciklinius angliavandenilius;

(12) tam tikroms priemonėms įgyvendinti reikia tolesnių Sąjungos veiksmų;

(13) todėl Sprendimas 2012/642/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2012/642/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) 1b straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įterpiamos šios dalys:

„3c. 1 ir 3 dalyse nurodyti draudimai netaikomi Reglamento (EB) Nr. 765/2006 XVIII priede išvardytų prekių, klasifikuojamų priskiriant KN kodus 2501, 2505, 2507, 2513, 2516, 2517, 2528, 2606, 6804, 6815 ir 6903 pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui, reikalingam anksčiau nei 2026 m. sausio 25 d. sudarytoms sutartims ir tokių sutarčių vykdymui reikalingoms papildomoms sutartims įvykdyti iki 2025 m. spalio 24 d.

([2]) 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2366 dėl mokėjimo paslaugų vidaus rinkoje, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2002/65/EB, 2009/110/EB ir 2013/36/ES bei Reglamentas (ES) Nr. 1093/2010 ir panaikinama Direktyva 2007/64/EB (OL L 337, 2015 12 23, p. 35, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2366/oj).

([3]) 2023 m. gegužės 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1114 dėl kriptoturto rinkų, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1093/2010 bei (ES) Nr. 1095/2010 ir direktyvos 2013/36/ES bei (ES) 2019/1937 (OL L 150, 2023 6 9, p. 40, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj).

3d. 1 ir 3 dalyse nurodyti draudimai netaikomi Reglamento (EB) Nr. 765/2006 XVIII priede išvardytų prekių, klasifikuojamų priskiriant KN kodus 6902 ir 6909 19, pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui, reikalingam anksčiau nei 2026 m. balandžio 25 d. sudarytoms sutartims ir tokių sutarčių vykdymui reikalingoms papildomoms sutartims įvykdyti iki 2025 m. spalio 24 d.“;

b) 9 dalis išbraukiama;

2) 2ea straipsnio 5 dalis išbraukiama;

3) 2hc straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies įvadinis sakinys pakeičiamas taip:

„1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti apskaitos paslaugas, audito paslaugas, įskaitant teisės aktų nustatytą auditą, buhalterinę apskaitą, konsultavimą mokesčių klausimais ir verslo bei valdymo konsultacijas, ir viešųjų ryšių paslaugas:“;

b) 2 dalies įvadinis sakinys pakeičiamas taip:

„2. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti statybos, architektūros, inžinerijos, integruotos inžinerijos, miestų planavimo, su inžinerija susijusias mokslines ir technines konsultacijas ir techninio tikrinimo bei analizės paslaugas, teisinio konsultavimo arba IT konsultavimo paslaugas:“;

c) 3 dalies įvadinis sakinys pakeičiamas taip:

„3. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti reklamos, rinkos tyrimų ir viešosios nuomonės apklausos paslaugas:“;

d) 4 dalies įvadinis sakinys pakeičiamas taip:

„4. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti, eksportuoti ir teikti įmonių administravimo programinę įrangą, pramoninio dizaino bei gamybos programinę įrangą ir tam tikros paskirties bankų ir finansų sektoriaus programinę įrangą:“;

e) įterpiama ši dalis:

„4a. Draudžiama nuo 2025 m. lapkričio 25 d. tiesiogiai ar netiesiogiai teikti komercines palydovines paslaugas, kurias sudaro Žemės stebėjimas arba palydovinė navigacija, dirbtinio intelekto (DI) paslaugas, kurias sudaro prieiga prie modelių arba platformų jo mokymosi, koregavimo ir statistinių išvadų darymo tikslais, ir našiosios kompiuterijos, įskaitant prieigą prie grafikos procesoriumi pagrįstos sparčiosios kompiuterijos, ir kvantinės kompiuterijos paslaugas:

a) Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, korporacijoms ar agentūroms; ir

b) bet kuriam Baltarusijos Respublikos, jos Vyriausybės, jos viešųjų įstaigų, įmonių ir agentūrų vardu ar nurodymu veikiančiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai.“;

f) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Draudžiama:

a) Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ar agentūroms ir bet kuriam jų vardu ar nurodymu veikiančiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas ir kitas paslaugas, susijusias su 1–4a dalyse nurodytomis paslaugomis ir programine įranga;

b) Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ar agentūroms ir bet kuriam jų vardu ar nurodymu veikiančiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą ir finansinę paramą, susijusią su 1–4a dalyse nurodytomis paslaugomis bei programine įranga ir su susijusios techninės pagalbos, tarpininkavimo paslaugų ir kitų paslaugų teikimu, arba

c) Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ar agentūroms ir bet kuriam jų vardu ar nurodymu veikiančiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, leisti naudoti ar kitu būdu perduoti intelektinės nuosavybės teises ar prekybos paslaptis, taip pat suteikti teises naudoti ar pakartotinai naudoti bet kokią medžiagą ir informaciją, saugomą intelektinės nuosavybės teisių ar esančią prekybos paslaptimi, susijusias su 4 dalyje nurodyta programine įranga ir su tos programinės įrangos tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu.“;

g) įterpiama ši dalis:

„5a. Norint Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ar agentūroms tiesiogiai ar netiesiogiai teikti bet kokias paslaugas, kurioms netaikoma 1, 2, 3 ar 4a dalis, reikia išankstinio leidimo. Remdamosi konkrečiu ir kiekvienu konkrečiu atveju atliktu vertinimu, kompetentingos institucijos gali leisti teikti tokias paslaugas tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, nustačiusios, kad tai yra suderinama su šio sprendimo tikslais.“;

h) 10 dalis pakeičiama taip:

„10. 2 ir 4 dalyse nurodyti draudimai ir 4a dalyje nurodytas draudimas, susijęs su komercinėmis palydovinėmis paslaugomis, netaikomi paslaugų ir programinės įrangos, būtinų ekstremaliosioms visuomenės sveikatos situacijoms ir įvykio, galinčio turėti didelį ir reikšmingą poveikį žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkai, skubiai prevencijai ar jo pasekmių sušvelninimui ir reagavimui į stichines nelaimes, teikimui ir tiekimui.“;

i) įterpiamos šios dalys:

„10a. 4 dalyje nurodyti draudimai netaikomi Reglamento (EB) Nr. 765/2006 XXVI priede išvardytos tam tikros paskirties bankų ir finansų sektoriaus programinės įrangos tiekimui, reikalingam anksčiau nei 2026 m. sausio 25 d. sudarytoms sutartims ir tokių sutarčių vykdymui reikalingoms papildomoms sutartims įvykdyti iki 2025 m. spalio 24 d.

10b. 5a dalis netaikoma anksčiau nei 2025 m. spalio 24 d. sudarytų sutarčių ir tokių sutarčių vykdymui reikalingų papildomų sutarčių vykdymui.“;

j) 12 dalis pakeičiama taip:

„12. Nukrypstant nuo 4 dalyje nurodytų draudimų, susijusių su programine įranga, ir 4a dalyje nurodytų draudimų, susijusių su dirbtinio intelekto paslaugų ir našiosios kompiuterijos ar kvantinės kompiuterijos paslaugų teikimu, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti tiekti tose dalyse nurodytą programinę įrangą ir teikti tose dalyse nurodytas paslaugas, jei nustato, jog ta programinė įranga ar paslaugos yra tikrai būtinos, kad Baltarusijos piliečiai galėtų įnešti savo indėlį į tarptautinius atvirojo kodo projektus.“;

k) 13 dalies įvadinis sakinys pakeičiamas taip:

„13. Nukrypstant nuo 1–5 dalių, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti tose dalyse nurodytas paslaugas ir programinę įrangą, jei nustato, kad tai yra būtina:“;

l) 15 dalis pakeičiama taip:

„15. Apie leidimus, suteiktus pagal 5a dalį ir 11–14 dalis, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per 2 savaites nuo leidimo suteikimo.“;

4) 2ra straipsnyje įterpiama ši dalis:

„9b. Kalbant apie prekes, klasifikuojamas priskiriant KN kodą 2901 10 00, 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi anksčiau nei 2026 m. sausio 25 d. sudarytoms sutartims ir tokių sutarčių vykdymui reikalingoms papildomoms sutartims įvykdyti iki 2025 m. spalio 24 d.

9c. Nuo 2026 m. sausio 26 d. iki 2026 m. liepos 25 d. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi prekių, klasifikuojamų priskiriant KN kodą 2901 10 00, kurių kilmės šalis yra Baltarusija arba kurios eksportuojamos iš Baltarusijos, pirkimui ar importui į Vengriją, jeigu šios prekės yra skirtos naudoti tik Vengrijoje.

9d. Prekės, klasifikuojamos priskiriant KN kodą 2901 10 00, importuotos į Vengriją vadovaujantis 9c dalyje nustatyta išimtimi, negali būti parduotos pirkėjams, esantiems kitoje valstybėje narėje ar trečiojoje valstybėje.“;

5) 2s straipsnyje įterpiama ši dalis:

„3ab. Nukrypstant nuo 1a dalies, kompetentingos institucijos gali leisti Reglamento (EB) Nr. 765/2006 XIVa priede išvardytų prekių ir technologijų tranzitą per Baltarusijos teritoriją, nustačiusios, kad tokios prekės ar technologijos yra būtinos:

a) medicininiais ar farmaciniais tikslais arba humanitariniais tikslais, pavyzdžiui, teikiant pagalbą, įskaitant medicinos priemones, maistą arba perkeliant humanitarinius darbuotojus ir teikiant su tuo susijusią pagalbą arba sudarant palankesnes sąlygas tam, arba vykdant evakuaciją;

b) išskirtiniam leidimą išdavusios valstybės narės naudojimui ir jai visiškai kontroliuojant bei siekiant vykdyti jos su technine priežiūra susijusias pareigas srityse, kurioms taikomas tos valstybės narės ir Baltarusijos susitarimas dėl ilgalaikės nuomos, arba

c) civilinių branduolinių pajėgumų sukūrimui, eksploatavimui, techninei priežiūrai, branduolinio kuro tiekimui bei pakartotiniam apdorojimui ir tokių pajėgumų saugai, taip pat civiliniams branduoliniams įrenginiams užbaigti reikalingai tolesnei projektavimo, statybos ir perdavimo eksploatuoti veiklai, medžiagų pirmtakų, skirtų medicininių radioaktyviųjų izotopų gamybai ir panašiems medicinos tikslams, arba aplinkos radiacijos stebėsenai būtinų technologijų tiekimui, taip pat bendradarbiavimui civiliniais branduoliniais klausimais, visų pirma, mokslinių tyrimų ir plėtros srityje.“;

6) 2u straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1a dalis pakeičiama taip:

„1a. Draudžiama Baltarusijos piliečiams ar Baltarusijoje gyvenantiems fiziniams asmenims arba Baltarusijoje įsisteigusiems juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms tiesiogiai ar netiesiogiai teikti toliau nurodomas paslaugas:

a) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2023/1114 (*) apibrėžtas kriptoturto paslaugas;

b) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2015/2366 apibrėžtas mokėjimo priemonių išleidimo, mokėjimo operacijų aptarnavimo arba mokėjimo inicijavimo paslaugas (**);

c) elektroninių pinigų leidimą, apibrėžtą Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2009/110/EB (***).

(*) 2023 m. gegužės 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1114 dėl kriptoturto rinkų, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1093/2010 bei (ES) Nr. 1095/2010 ir direktyvos 2013/36/ES bei (ES) 2019/1937 (OL L 150, 2023 6 9, p. 40, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/20231114/oj).

(**) 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2366 dėl mokėjimo paslaugų vidaus rinkoje, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2002/65/EB, 2009/110/EB ir 2013/36/ES bei Reglamentas (ES) Nr. 1093/2010 ir panaikinama Direktyva 2007/64/EB (OL L 337, 2015 12 23, p. 35, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2366/oj).

(***) 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/110/EB dėl elektroninių pinigų įstaigų steigimosi, veiklos ir riziką ribojančios priežiūros, iš dalies keičianti Direktyvas 2005/60/EB ir 2006/48/EB ir panaikinanti Direktyvą 2000/46/EB (OL L 267, 2009 10 10, p. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/110/oj).“;

b) 1b dalis pakeičiama taip:

„1b. Draudžiama nuo 2025 m. kovo 26 d. leisti Baltarusijos piliečiams ar Baltarusijoje gyvenantiems fiziniams asmenims tiesiogiai ar netiesiogiai turėti nuosavybėje arba kontroliuoti juridinį asmenį, subjektą ar organizaciją, įsteigtą arba įregistruotą pagal valstybės narės teisę ir teikiantį kriptoturto piniginės, sąskaitų tvarkymo ar saugojimo paslaugas, arba eiti bet kokias pareigas jo valdymo organuose.“;

c) 4 dalies įvadinė formuluotė pakeičiama taip:

„4. Nukrypstant nuo 1 ir 1a dalių, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti priimti tokį indėlį arba teikti piniginės, sąskaitos tvarkymo ar saugojimo paslaugą, jei jos nustato, kad tokio indėlio priėmimas arba piniginės, sąskaitos tvarkymo ar saugojimo paslaugos teikimas yra:

a) būtini 1 dalyje nurodytų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų ir nuo jų priklausomų šeimos narių pagrindiniams poreikiams tenkinti, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir mokesčius už komunalines paslaugas;

b) skirtas tik pagrįstiems mokesčiams už profesines paslaugas sumokėti ar patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti;

c) reikalingi ypatingoms išlaidoms apmokėti, jei atitinkama kompetentinga institucija apie priežastis, dėl kurių, jos nuomone, turėtų būti suteiktas specialus leidimas, kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms ir Komisijai pranešė bent prieš 2 savaites iki leidimo suteikimo;

d) reikalingas naudoti oficialiais diplomatinės atstovybės, konsulinės įstaigos arba tarptautinės organizacijos tikslais;

e) skirtas tik mokesčiams arba paslaugų mokesčiams už įprastinį įšaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą ar priežiūrą mokėti, arba

f) būtinas nedraudžiamai Sąjungos ir Baltarusijos tarpvalstybinei prekybai prekėmis ir paslaugomis vykdyti.“;

d) įterpiamos šios dalys:

„4a. 1a dalies b ir c punktuose nustatytas draudimas netaikomas personalizuotų saugumo požymių, būtinų prieigai prie sąskaitos kredito įstaigoje arba elektroninių pinigų įstaigoje, įsteigtoje valstybėje narėje arba šalyje partnerėje, nurodytoje IVa priede, suteikimui.

4b. Nukrypstant nuo 1a dalies b ir c punktų, kompetentingos institucijos gali leisti teikti tokią paslaugą tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, nustačiusios, kad tai būtina išimtinai naudojimuisi Baltarusijoje įsisteigusiems juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms, kurie nuosavybės teise priklauso juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai, įsteigtiems arba įregistruotiems pagal valstybės narės arba šalių partnerių, nurodytų IVa priede, teisę, arba yra vieno šio juridinio asmens, subjekto ar organizacijos ar kartu su kitais kontroliuojami;

4c. Apie leidimus, suteiktus pagal 4 dalies a, b, d, e ar f punktus ir 4b dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.“;

e) 5 dalies įvadinė formuluotė pakeičiama taip:

„5. Nukrypstant nuo 2u straipsnio 1 ir 1a dalių, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti priimti tokį indėlį arba teikti piniginės, sąskaitos tvarkymo ar saugojimo paslaugą, jei jos nustato, kad tokio indėlio priėmimas arba piniginės, sąskaitos tvarkymo ar saugojimo paslaugos teikimas yra reikalingas:“;

7) 2y straipsnio 1a dalis papildoma šiais punktais:

„c) kurie būtini vaistinių preparatų, medicinos produktų ar žemės ūkio ir maisto produktų, įskaitant kviečius ir trąšas, kurių eksportas, pardavimas, tiekimas, perdavimas ar transportavimas į Baltarusiją leidžiamas pagal šį sprendimą, eksportui, pardavimui, tiekimui, perdavimui ar transportavimui;

d) kurie tikrai būtini siekiant užtikrinti galimybę pasinaudoti teismo, administracinėmis ar arbitražo procedūromis valstybėje narėje, taip pat pripažinti valstybėje narėje priimtą teismo ar arbitražo sprendimą arba užtikrinti jo vykdymą, jei tokie sandoriai yra suderinami su šio sprendimo tikslais, arba

e) kurie būtini humanitariniais tikslais, pavyzdžiui, teikiant pagalbą, įskaitant medicinos priemones ir maistą, arba perkeliant humanitarinius darbuotojus ir teikiant susijusią pagalbą ar sudarant sąlygas tokiai pagalbai teikti, arba evakuacijai vykdyti.“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2025 m. spalio 23 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

M. BJERRE